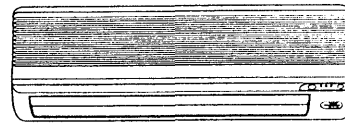
DAIKIN

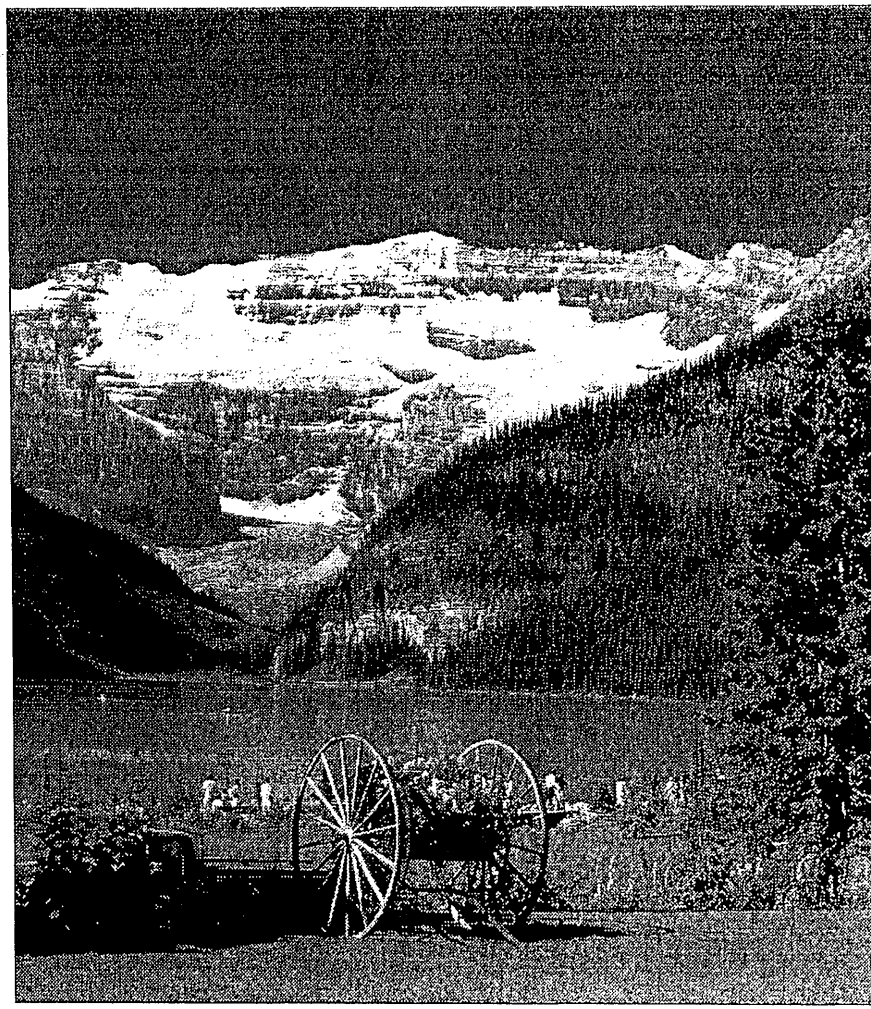


DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

Operation Manual

MODELS AN25AV1B

AN35AV1B



FRANÇAIS

TABLE DES MATIÈRES

À LIRE AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

- ■ Précautions de sécurité 20
- ■ Noms des pièces
  - ● Unité interne, Explication sur le récepteur ... 23
  - ● Unité externe, Télécommande 24
- ■ Préparation avant utilisation
  - ● Télécommande 25
  - ● Unité interne 26

FONCTIONNEMENT

- ■ Mode SECHAGE • REFROIDISSEMENT • VENTILATEUR 27
- ■ Réglage du sens du flux d'air
  - ● Réglage de la lame horizontale (volet) 27
  - ● Réglage du volet vertical (claire-voie) 27
- ■ Mode POWERFUL 28
- ■ Fonctionnement de la minuterie
  - ● Mode OFF TIMER 29
  - ● Mode ON TIMER 29

ENTRETIEN

- ■ Soin et nettoyage
  - ● Nettoyage des filtres à air 30
  - ● Nettoyage des unités internes et externes et de la télécommande 30
  - ● Substitution des filtres de purification de l'air 30
  - ● Nettoyage de la grille avant 31
  - ● Vérification 31
  - ● Avant une longue période d'inactivité 31

GUIDE DE DÉPANNAGE

- ■ Guide de dépannage
  - ● Les cas suivants ne sont pas des mauvais fonctionnements 32
  - ● Vérifiez à nouveau 33
  - ● Appelez un magasin de réparation immédiatement 34
  - ● Diagnostic de dèfaillance 35

Précautions de sécurité

- Lisez attentivement les avertissements et précautions suivants avant de faire fonctionner l'appareil et utilisez-le correctement.
- Ce manuel classe les précautions destinées à l'utilisateur dans les deux catégories indiquées à droite. Respectez-les entièrement car elles sont toutes importantes pour la sécurité.
- Après avoir lu ce manuel, conservez-le dans un endroit facile d'accès afin de pouvoir le réutiliser dans le future.

⚠ AVERTISSEMENT
Ne pas suivre un avertissement peut avoir de très graves conséquences pouvant entraîner la mort ou des blessures sérieuses.

⚠ PRÉCAUTION
Ne pas suivre une précaution peut entraîner de sérieusea blessurea ou des dégâts matériels, et dans certains cas avoir de graves conséquences.

AVERTISSEMENT

- **Ne vous exposez pas à un courant d'air frais pendant trop longtemps; ne refroidissez pas trop la pièce.** Cela pourrait affecter votre condition physique et causer des problèmes de santé.
- **Ne mettez pas vos doigts, une tige ou un autre objet dans les bouches d'entrée ou de sortie d'air.** Le ventilateur tourne à une vitesse élevée et pourrait causer des blessures.
- **N'essayez pas de réparer, déplacer, modifier ou réinstaller le climatiseur par vous-même.** Un travail incorrect pourrait causer une électrocution, un incendie, etc. Pour les réparations ou réinstallations, consulter le magasin où vous avez acheté le climatiseur.
- **Si quelque chose d'anormal se produit comme une odeur de brûlé, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et mettez l'interrupteur sur la positon OFF.** Continuer d'utiliser l'appareil normalement peut causer des problèmes, une électrocution, un incendie, etc. Si quelque chose d'anormal se produit, consultez le magasin où vous avez acheté le climatiseur. Si le cordon d'alimentation est endommagé, afin d'éviter tout danger, faites-le remplacer par le fabricant, un technicien du service d'assistance ou par tout autre personne qualifiée.
- **Si le climatiseur ne refroidit ou ne chauffe pas correctement cela peut être dû à une fuite du fluide réfrigérant; adressez-vous à votre revendeur. Faites contrôlez l'appareil par un technicien spécialisé avant de tenter une quelconque réparation, qui peut accompagner la remise à niveau du fluide réfrigérant.** Le fluide réfrigérant utilisé dans le climatiseur est sans danger. Bien que des fuites soient peu probables, si du fluide réfrigérant se répand dans la pièce, veillez à ce qu'il n'entre pas au contact des flammes, comme celles des radiateurs soufflants, des poêles à mazout ou à gaz, car des substances toxiques risqueraient de se développer.

PRÉCAUTION

- **N'utilisez pas le climatiseur dans un but de conservation.** N'utilisez pas le climatiseur pour conserver des instruments de précision, de la nourriture, des plantes, des animaux, des œuvres d'art, etc. La performance et la qualité des objets conservés pourraient être détériorées et la durée de vie de la plante ou de l'animal écourtée.
- **Ne manipulez pas le climatiseur avec les mains mouillées.** Cela pourrait causer une électrocution.
- **Aérez la pièce de temps en temps.** Faites spécialement attention lors de l'utilisation dans la même pièce d'un appareil à combustion. Une ventilation insuffisante pourrait entraîner un manque d'oxygène.
- **Avant de nettoyer l'appareil, arrêtez-le et mettez l'interrupteur sur la position OFF.** Le ventilateur tourne à haute vitesse et pourrait entraîner des blessures pendant le nettoyage.
- **Après une longue utilisation, vérifiez si le support et les fixations de l'appareil ne sont pas endommagés.** L'appareil risquerait de tomber et de blesser quelqu'un si les dommages ne sont pas réparés.

- **Ne montez pas sur l'appareil extérieur et ne vous asseyez pas dessus. Ne placez aucun objet sur l'appareil.**
  L'objet ou la personne risquerait de tomber ou de causer des blessures.
- **Ne placez pas sous l'appareil intérieur ou extérieur quelque chose qui doit être tenu à l'écart de l'humidité.**
  Appareil intérieur: l'humidité de l'air risque de se condenser et, sous certaines conditions, de couler.
  Appareil extérieur: pendant l'utilisation du climatiseur, la condensation risque de couler par les connexions de la tuyauterie.
- **Ne lavez pas l'appareil avec de l'eau.**
  Il y a des risques d'électrocution.
- **Ne placez pas un appareil à combustion à un endroit exposé au flux d'air provenant de l'appareil ou sous l'appareil intérieur.**
  Ce pourrait causer une combustion incomplète ou une déformation de l'appareil à cause de la chaleur.
- **Ne placez pas de récipient d'eau sur l'unité.**
  L'eau pourrait pénétrer dans l'unité, détériorer les isolants électriques et entraîner une décharge électrique.
- **N'exposez pas des plantes ou des animaux directement au flux d'air.**
  Cela pourrait avoir des effets nuisibles sur les plantes ou les animaux.
- **Ne bloquez pas les bouches d'entrée ou de sortie d'air.**
  Un flux d'air incorrect pourrait entraîner des mauvaises performances ou une défaillance de l'appareil.
- **Ne permettez pas aux enfants de monter sur l'unité externe et évitez d'y poser des objets.**
  Chutes et culbutes peuvent provoquer des blessures.

Installation

AVERTISSEMENT

- **N'essayez pas d'installer vous-même le climatiseur.**
  Consultez votre revendeur ou un technicien qualifié.
  Une installation incorrecte peut conduire à des fuites d'eau, une électrocution ou un incendie.
  Pour l'installation consulter le magasin où vous avez acheté l'appareil ou un technicien qualifié.
- **Le climatiseur doit être mis à la terre.**
  Une mise à la terre incomplète peut entraîner une électrocution.
  Ne connectez pas la ligne de mise à la terre à un tuyau de gaz, une conduite d'eau, un paratonnerre ou à la ligne de mise à la terre d'un téléphone.

PRÉCAUTION

- **N'installez pas le climatiseur dans un endroit où il peut y avoir des fuites de gaz inflammable.**
  Si le gaz s'accumule près de l'appareil, un incendie peut se produire.
- **Selon l'environnement de l'appareil, il peut être nécessaire d'installer un disjoncteur différentiel.**
  L'absence d'un disjoncteur différentiel peut conduire à une électrocution.
- **Disposez les tuyaux d'évacuation de façon l'écoulement se passe correctement.**
  Un mauvais écoulement de l'eau peut mouiller votre pièce, vos meubles, etc.
- **Ne connectez pas le climatiseur à une prise d'alimentation secteur non conforme aux spécifications.**
  Ceci pourrait provoquer une panne ou un incendie.

Lieu d'installation

■ Pour installer le climatiseur dans les types d'environnement suivants, consultez votre revendeur.
- Environnements huileux, avec de la vapeur ou de la suie.
- Environnements salins tels que les zones côtières.
- Environnement avec du gaz sulfuré comme près d'une source thermale.
- Environnement où de la neige peut bloquer l'appareil extérieur.

Le tuyau d'évacuation de l'appareil extérieur doit être placé dans une position offrant une bonne évacuation.

Tenez compte des nuisances sonores causées à votre voisinage.

■ Pour l'installation, choisissez un emplacement comme décrit ci-dessous.
- Un emplacement suffisamment solide pour supporter le poids de l'appareil et qui n'amplifie pas les bruits ou les vibrations lors du fonctionnement.
- Un emplacement à partir duquel la sortie d'air de l'appareil extérieur ou le bruit produit ne dérangera pas le voisinage.

Travail électrique

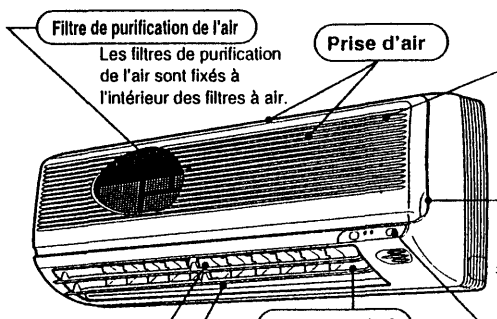
- Pour l'alimentation électrique, utilisez un circuit d'alimentation séparé, réservé au climatiseur.

Déplacement du système

- Le déplacement du système nécessite des connaissances et des compétences spécialisées. Veuillez consulter le magasin où vous avez acheté le climatiseur si vous souhaitez déplacer l'appareil lors d'un déménagement ou un réarangement de votre intérieur.

Noms des pièces

Unité interne

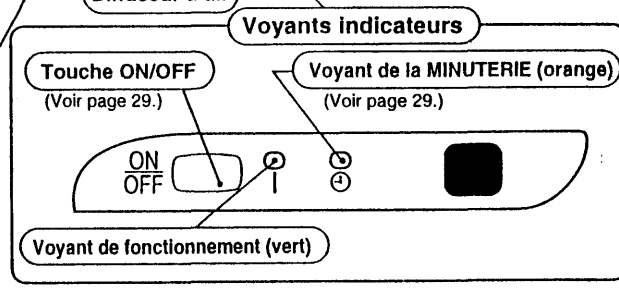

Filtre de purification de l'air
Les filtres de purification de l'air sont fixés à l'intérieur des filtres à air.
Prise d'air
Grille avant
Languette de la grille
Diffuseur d'air

Claire-voie (lames verticales)

La claire-voie se trouve à l'intérieur du diffuseur d'air. (Voir page 27.)

Volet (lame horizontale)

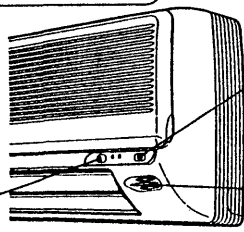
(Voir page 27.)



Explication sur le récepteur

⚠ ATTENTION

Avant d'ouvrir la grille avant, veillez à arrêter le fonctionnement et à mettre l'interrupteur sur OFF. Si le courant passe, le ventilateur pourrait tourner et provoquer des blessures.



Récepteur:

- Il reçoit les signaux de la télécommande.
- lorsque l'unité reçoit un signal, un bip court se fait entendre.

Capteur de température de la pièce:

- Il capte la température de l'air autour de l'unité.

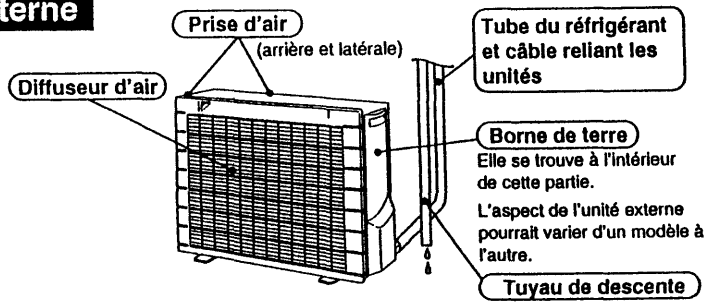
Touche ON/OFF

- Appuyez une fois sur cette touche pour mettre l'unité en marche. Appuyez à nouveau pour l'arrêter.
- Cette touche est utile si vous ne disposez pas de la télécommande.
- **Le mode de fonctionnement fait référence au tableau suivant.**

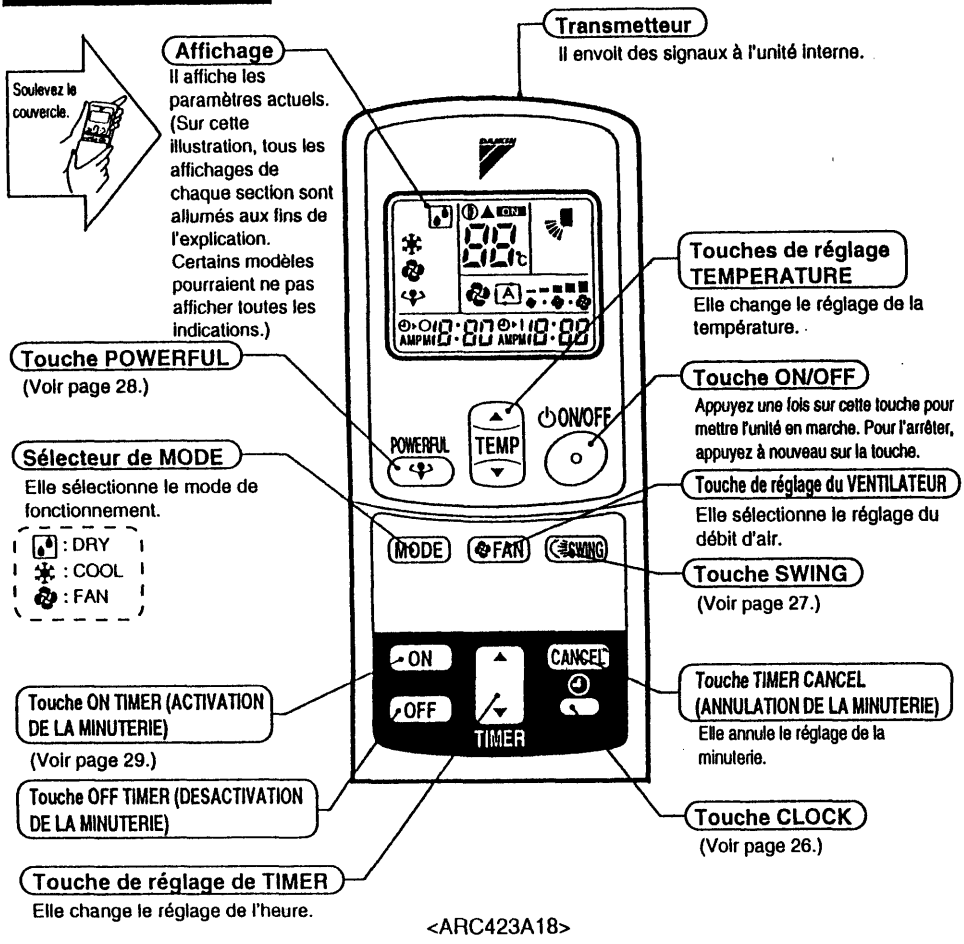
Mode	Réglage de la température	Débit d'air
COOL	22°C	AUTO

Noms des pièces

Unité externe


Prise d'air
(arrière et latérale)
Diffuseur d'air
Tube du réfrigérant et câble reliant les unités
Borne de terre
Elle se trouve à l'intérieur de cette partie.
L'aspect de l'unité externe pourrait varier d'un modèle à l'autre.
Tuyau de descente

Télécommande

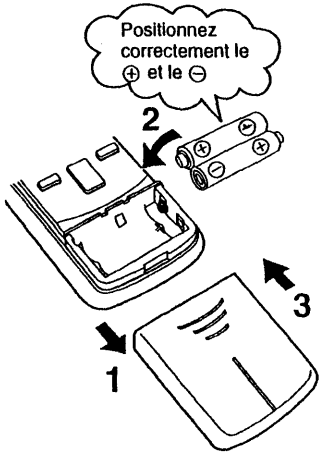

Soulevez le couvercle.
Affichage
Il affiche les paramètres actuels. (Sur cette illustration, tous les affichages de chaque section sont allumés aux fins de l'explication. Certains modèles pourraient ne pas afficher toutes les indications.)
Transmetteur
Il envoit des signaux à l'unité interne.
Touches de réglage TEMPERATURE
Elle change le réglage de la température.
Touche POWERFUL
(Voir page 28.)
Touche ON/OFF
Appuyez une fois sur cette touche pour mettre l'unité en marche. Pour l'arrêter, appuyez à nouveau sur la touche.
Sélecteur de MODE
Elle sélectionne le mode de fonctionnement.
: DRY
: COOL
: FAN
Touche de réglage du VENTILATEUR
Elle sélectionne le réglage du débit d'air.
Touche SWING
(Voir page 27.)
Touche ON TIMER (ACTIVATION DE LA MINUTERIE)
(Voir page 29.)
Touche TIMER CANCEL (ANNULATION DE LA MINUTERIE)
Elle annule le réglage de la minuterie.
Touche OFF TIMER (DESACTIVATION DE LA MINUTERIE)
Touche CLOCK
(Voir page 26.)
Touche de réglage de TIMER
Elle change le réglage de l'heure.
POWERFUL
TEMP
ON/OFF
MODE
FAN
SWING
ON
OFF
CANCEL
TIMER

<ARC423A18>

Préparation avant utilisation

Télécommande

■ Mise en place des piles



1 Appuyez d'un doigt sur ≈ et faites glisser le couvercle avant pour le retirer.

2 Mettez deux piles sèches (AAA) en place.

3 Remettez le couvercle avant dans sa position originale.
- Les chiffres de l'affichage clignoteront. Réglez alors l'horloge.

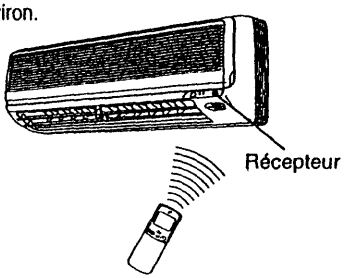
ATTENTION

A propos des piles

- Lorsque vous remplacez les piles, utilisez des piles du même type et remplacez les deux piles usées en même temps.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le système pendant un certain temps, retirez les piles.
- Lorsque l'écran d'affichage du fonctionnement de la télécommande est peut visible et que la réception devient difficile, remplacez les piles par des piles AAA neuves.
- Les piles jointes sont fournies pour l'emploi initial du système. Suivant la date de fabrication du climatiseur, la période d'utilisation des piles pourrait être courte.

■ Utilisation de la télécommande

- Pour utiliser la télécommande, pointez le transmetteur vers l'unité interne. Si quelque chose, comme un rideau, bloque les signaux entre l'unité et la télécommande, l'unité ne fonctionnera pas.
- Ne faites pas tomber la télécommande. Ne la mouillez pas.
- La distance maximum de communication est de 7 m environ.

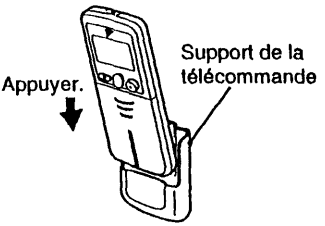


■ Pour fixer le support de la télécommande au mur

1 Choisissez un endroit à partir duquel les signaux atteindront l'unité.

2 Fixez le support à un mur, un pilier ou autre avec les vis fournies avec le support.

3 Placez la télécommande dans son support.



- Pour la retirer, tirez-la vers le haut.

ATTENTION

A propos de la télécommande

- N'exposez jamais la télécommande à la lumière directe du soleil.
- De la poussière sur le transmetteur ou le récepteur de signaux réduira la sensibilité. Eliminez la poussière avec un chiffon doux.
- La communication des signaux pourraient être gênée par la présence d'une lampe fluorescente à démarreur électronique (comme les lampes à inverseur). Si c'est le cas, consultez votre revendeur.
- Si les signaux de la télécommande activent un autre appareil, déplacez ce dernier ou consultez votre revendeur.

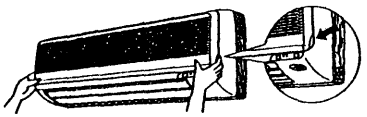
Préparation avant utilisation

Unité interne

■ Mise en place des filtres de purification de l'air

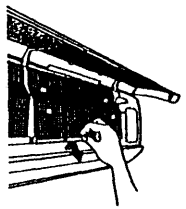
1 **Ouvrez la grille avant.**

- Tenez la grille par ses languettes latérales et soulevez-la jusqu'à ce qu'elle s'arrête avec un déclic (60° environ).



2 **Retirez les filtres à air.**

- Soulevez la languette située au centre de chaque filtre à air, puis abaissez-la.



3 **Mettez les filtres de purification de l'air en place.**

- Fixez un filtre de purification de l'air à chaque filtre à air. (Voir page 30 "Soin et nettoyage".)

4 **Mettez les filtres à air dans leur position originelle et fermez la grille avant.**

- Le fonctionnement sans filtres à air pourrait provoquer des problèmes dus à l'accumulation de la poussière dans l'unité interne.

■ Réglage de l'horloge

1 Appuyez sur ⏲.

AM 0:00 s'affiche.

⏲ clignote.

2 Appuyez sur ▲▼ (TIMER) pour régler l'horloge sur l'heure actuelle.

- Maintenez la touche ▲ ou ▼ enfoncée pour augmenter ou diminuer rapidement l'affichage de l'heure.

3 Appuyez sur ⏲.

: clignote.

(l'horloge est réglée.)

■ Mettez l'interrupteur sur ON

- Le fait de mettre l'interrupteur sur ON ouvre le volet, puis le referme. (Cette procédure est normale.)

REMARQUE

Conseils pour économiser l'énergie

- Veillez à ne pas trop refroidir la pièce. Le fait de maintenir le réglage de la température à un niveau modéré permet d'économiser de l'énergie.

Réglage recommandé de la température
Pour refroidir: 26°C – 28°C

- Couvrez les fenêtres d'un store ou d'un rideau. Le fait de bloquer la lumière du soleil et l'air provenant de l'extérieur augmente l'effet de refroidissement.
- Les filtres à air encrassés provoquent des anomalies de fonctionnement et consomment de l'énergie. Nettoyez-les tous les quinze jours environ.

A noter

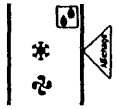
- Le climatiseur consomme toujours 15 – 35 watts d'électricité même lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Si vous pensez ne pas utiliser le climatiseur pendant longtemps, au printemps ou à l'automne par exemple, mettez l'interrupteur sur OFF.
- Utilisez le climatiseur dans les conditions suivantes.

Mode	Conditions d'utilisation	Si l'utilisation continue en dehors de cette plage:
REFROIDISSEMENT SECHAGE	Température externe : de 21 à 46°C Température interne : de 18 à 32°C Humidité interne : 80% max.	•Un dispositif de sécurité pourrait arrêter le fonctionnement. •De la condensation pourrait se former sur l'unité interne et dégouliner.

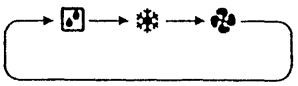
Mode SECHAGE • REFROIDISSEMENT • VENTILATEUR

Le climatiseur fonctionne avec les paramètres de votre choix.
Dès l'utilisation successive, le climatiseur fonctionnera avec les mêmes paramètres.

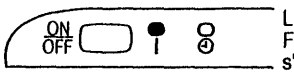
1 Appuyez sur (MODE) et sélectionnez un mode.



- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le paramètre du mode avance en séquence.



2 Appuyez sur ⏻ON/OFF.



Le voyant de FONCTIONNEMENT s'éteindra.

■ Pour arrêter:

Appuyez à nouveau sur ⏻ON/OFF.

Le voyant de FONCTIONNEMENT s'éteindra.

■ Pour changer le réglage de la température:

Mode SECHAGE ou VENTILATEUR	Mode REFROIDISSEMENT
Le réglage de la température ne peut pas être modifié.	Appuyez sur (TEMP) pour augmenter la diminuer.
	Réglez sur la température de votre choix.

■ Pour changer le réglage du débit d'air:

Appuyez sur (FAN).

Mode SECHAGE ou VENTILATEUR	Mode REFROIDISSEMENT
Le réglage du débit d'air ne peut pas être modifié.	Cinq niveaux de réglage du débit d'air sont disponibles, de " " à " " plus " (A) ".

- Quand le taux du flux d'air est faible, l'effet de refroidissement ou de chauffage est aussi faible.

■ Pour changer le sens du flux d'air.

(Voir page 27.)

Réglage du sens du flux d'air

Pour plus de confort, vous pouvez régler le sens du flux d'air.

Réglage de la lame horizontale (volet)

Appuyez sur (SWING).

- " " apparaît ou disparaît chaque fois que vous appuyez sur la touche.

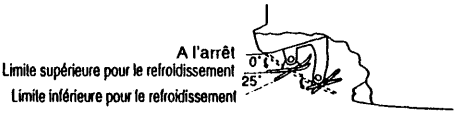
..... Le volet pivote automatiquement.

..... Appuyez sur la touche pour arrêter le volet sur l'angle désiré (SWING).

Remarques sur les angles du volet

- Lorsque vous sélectionnez (SWING), la plage de pivotement du volet dépend du mode de fonctionnement (voir la figure).
- Les angles réels du volet diffèrent de l'affichage de la télécommande.

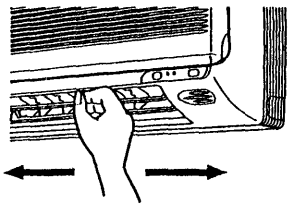
Sous le mode VENTILATEUR ou REFROIDISSEMENT



ATTENTION

- Réglez toujours l'angle du volet avec la télécommande. Si vous tentez de forcer le volet à la main alors qu'il pivote, le mécanisme pourrait se casser.

Réglage du volet vertical (claire-voie)



Tenez la manette et actionnez la claire-voie.
(Une manette se trouve sur les lames de gauche et de droite.)

ATTENTION

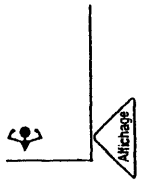
- Faites attention lorsque vous réglez la claire-voie. Un ventilateur tourne à grande vitesse à l'intérieur du diffuseur d'air.

Mode POWERFUL

Le mode POWERFUL maximise rapidement l'effet de refroidissement quel que soit le mode de fonctionnement. Vous pouvez obtenir la capacité maximum en appuyant simplement sur une touche.

- Appuyer sur la touche (POWERFUL) lors du fonctionnement lance le mode POWERFUL.
- Le mode POWERFUL dure 20 minutes. Le système fonctionne alors à nouveau automatiquement avec les paramètres utilisés avant que le mode POWERFUL ne soit activé.
- Lors du fonctionnement POWERFUL, l'autre fonction ne continue pas.

1 Appuyez sur (POWERFUL).



■ Pour annuler le mode POWERFUL

Appuyez sur (POWERFUL).

Remarques sur le mode POWERFUL

- **Sous le mode REFROIDISSEMENT**
  Pour maximiser l'effet de refroidissement, la capacité de l'unité externe doit être augmentée et le débit d'air réglé sur le maximum.
  Les paramètres de la température et du flux d'air ne peuvent pas être changés.
- **Sous le mode SECHAGE**
  Le réglage de la température est diminué de 3°C et le débit d'air légèrement augmenté.
- **Sous le mode VENTILATEUR**
  Le débit d'air est réglé sur le maximum.

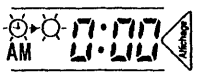
Fonctionnement de la minuterie

Les fonctions de la minuterie sont utiles pour allumer ou éteindre automatiquement le climatiseur de nuit ou le matin. Vous pouvez également utiliser OFF TIMER et ON TIMER en association.

Mode OFF TIMER

- Vérifiez que l'heure soit juste.
  Autrement, réglez l'horloge sur l'heure actuelle (voir page26).

1 Appuyez sur (OFF) alors que le climatiseur est en marche.



s'affiche.

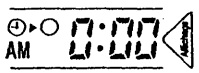
clignote.

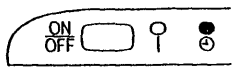
* Le réglage précédent de l'heure s'affiche.

2 Appuyez sur ▲▼ TIMER jusqu'à ce que vous ayez atteint l'heure désirée.

- Le réglage de l'heure augmente ou diminue de 10 minutes chaque fois que vous appuyez sur la touche. Le réglage change rapidement si vous maintenez la touche enfoncée.

3 Appuyez à nouveau sur (OFF).





Le voyant de la MINUTERIE s'allumera.

■ Pour annuler la minuterie:

Appuyez sur (CANCEL).

Le voyant de la MINUTERIE s'éteindra.

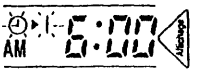
Remarques sur OFF TIMER

- MODE REGLAGE DE NUIT
  Lorsque OFF TIMER est réglé, le climatiseur adapte automatiquement le réglage de la température (plus 0,5°C pour le REFROIDISSEMENT) pour éviter que le refroidissement soit excessif et pour vous procurer un sommeil agréable.

Mode ON TIMER

- Vérifiez que l'heure soit juste. Autrement, réglez l'horloge sur l'heure actuelle (voir page 26).

1 Appuyez sur (ON) alors que le climatiseur est à l'arrêt.



s'affiche.

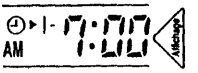
clignote.

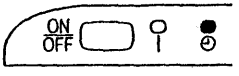
* Le réglage précédent de l'heure s'affiche.

2 Appuyez sur ▲▼ TIMER jusqu'à ce que vous ayez atteint l'heure désirée.

- Le réglage de l'heure augmente ou diminue de 10 minutes chaque fois que vous appuyez sur la touche. Le réglage change rapidement si vous maintenez la touche enfoncée.

3 Appuyez à nouveau sur (ON).





Le voyant de la MINUTERIE s'allumera.

■ Pour annuler la minuterie:

Appuyez sur (CANCEL).

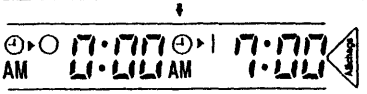
Le voyant de la MINUTERIE s'éteindra.

Association de ON TIMER et de OFF TIMER

- Un exemple de réglage pour associer les deux minuteries est indiqué ci-dessous.

(Exemple)

Heure actuelle: 11:00 PM
(L'unité est en fonction.)
OFF TIMER à 0:00 a.m. } En association
ON TIMER à 7:00 a.m.



Remarques sur ON, OFF TIMER

- Lorsque la MINUTERIE est réglée, l'heure actuelle ne s'affiche pas.
- Lorsque vous réglez ON, OFF TIMER, le réglage de l'heure est mémorisé. (La mémoire est annulée lorsque les piles de la télécommande sont substituées.)
- Lors de l'utilisation de l'unité via la minuterie MARCHE/ARRET, le temps réel de fonctionnement peut dépendre de l'heure entrée par l'utilisateur (maximum 10 minutes environ).

ATTENTION

■ Réglez à nouveau la minuterie dans les cas suivants:
- Après qu'un disjoncteur a sauté.
- Après une coupure de courant.
- Après avoir substitué les piles de la télécommande.

Soin et nettoyage

⚠ ATTENTION

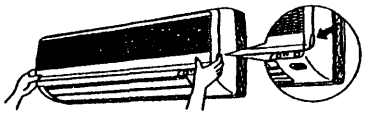
Avant d'effectuer le nettoyage, veillez à arrêter le fonctionnement et à mettre l'interrupteur sur OFF.

Nettoyage des filtres à air

(Il est recommandé de les nettoyer tous les quinze jours.)

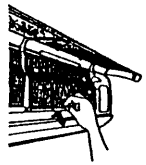
1 Ouvrez la grille avant.

- Tenez la grille par ses languettes latérales et soulevez-la jusqu'à ce qu'elle s'arrête avec un déclic (60° environ).



2 Retirez les filtres à air.

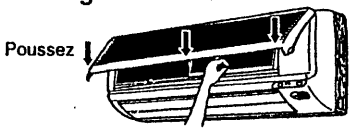
- Soulevez un peu la languette située au centre de chaque filtre à air, puis abaissez-la.



3 Enlevez les filtres de purification de l'air et nettoyez-les.

- Lavez-les à l'eau ou nettoyez-les avec un aspirateur.
- Si la poussière ne part pas facilement, lavez-les avec un détergent neutre dilué dans l'eau tiède, puis laissez-les sécher à l'ombre.

4 Remettez les filtres de purification de l'air et les filtres à air en place et fermez la grille avant.



- Insérez les griffes des filtres dans les logements du panneau avant. La grille avant devrait se verrouiller de chaque côté et au centre. Poussez la grille aux 3 points indiqués par ⬇.

REMARQUE

- Si l'ambiance est poussiéreuse, nettoyez les filtres à air au moins une fois tous les quinze jours.
- Le fonctionnement avec des filtres à air poussiéreux diminue la capacité de refroidissement et de chauffage et consomme de l'énergie.

Nettoyage des unités internes et externes et de la télécommande

- Dépoussiérez-les avec un chiffon doux. Pour le nettoyage, n'utilisez ni eau à plus de 40°C, ni benzine, ni essence, ni diluant, ni huiles volatiles, ni cirages, ni brosses à récurer, ni objets durs.

Substitution des filtres de purification de l'air

(Il est recommandé de les substituer tous les trois mois.)

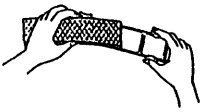
- Les filtres de purification de l'air doivent être substitués régulièrement.

1 Ouvrez la grille avant et retirez les filtres à air.

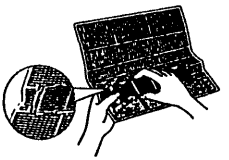
2 Enlevez les filtres de purification de l'air.

- Tenez les parties renfoncées de la structure et décrochez les quatre griffes.

3 Retirez l'élément filtrant et fixez-en un neuf.



4 Fixez le filtre de purification de l'air.



5 Remettez les filtres à air en place et fermez la grille avant.

(Poussez la grille sur les 3 points, de chaque côté et au milieu.)

REMARQUE

- Pour commander les filtres de purification de l'air, contactez votre revendeur.
- L'élément du filtre de purification de l'air sale ne peut être réutilisé, mais doit être jeté.
- Les filtres de purification de l'air sales:
  - ne peuvent pas purifier l'air.
  - ne refroidissent pas correctement.
  - pourrait être à l'origine de mauvaises odeurs.

Article	N° de pièce
Filtre de purification de l'air (avec structure)	KAF918A41
Filtre de purification de l'air (sans structure)	KAF918A42

Soin et nettoyage

Nettoyage de la grille avant

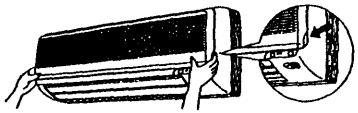
Retirez la grille avant pour la nettoyer.

⚠ ATTENTION

- Lorsque vous retirez ou fixez la grille avant, utilisez un tabouret robuste et stable et prenez garde de ne pas tomber.
- Lorsque vous retirez ou fixez la grille avant, soutenez-la fermement avec vos mains pour éviter qu'elle ne tombe.
- Pour le nettoyage, n'utilisez ni eau à plus de 40°C, ni benzine, ni essence, ni diluant, ni huiles voltatiles, ni cirages, ni brosses à récurer, ni objets durs.
- Après le nettoyage, veillez à ce que la grille avant soit bien fixée.

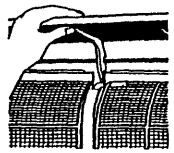
1 Ouvrez la grille avant.

- Tenez la grille par ses languettes latérales et soulevez-la jusqu'à ce qu'elle s'arrête avec un déclic.



2 Retirez la grille avant.

- Tout en soutenant la grille d'une main, relâchez le verrou en abaissant la manette de l'autre main.
- Pour retirer la grille avant, tirez-la vers vous de vos deux mains.



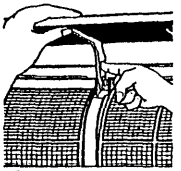
3 Nettoyez la grille avant.

- Dépoussiérez-la avec un chiffon doux imbibé d'eau.
- N'utilisez que des détergents neutres.
- Lavez la grille à l'eau. Après l'avoir lavée, essuyez-la avec un chiffon, puis laissez-la sécher à l'ombre.

4 Fixez la grille avant.

- Insérez les 3 clés de la grille avant dans les logements et poussez-les à fond.
- Tout en soutenant la grille avant d'une main, adaptez le verrou en soulevant la manette de l'autre main.
- Fermez lentement la grille avant. (Poussez la grille sur les trois points, de chaque côté et au centre.)

Insérez la clé dans le logement.



Soulevez la manette.

Vérification

Vérifiez que la base, le support et les raccords de l'unité externe ne soient ni pourris ni corrodés.

Vérifiez que rien ne bloque les prises d'air et les diffuseurs d'air de l'unité interne et de l'unité externe.

Vérifiez que le fil de terre ne soit pas débranché ou cassé.

Vérifiez que la vidange s'effectue régulièrement du tuyau de descente lors du REFROIDISSEMENT ou du SECHAGE.

- Si vous ne voyez pas d'eau de vidange, l'eau pourrait fuir par l'unité interne. Arrêtez le fonctionnement et consultez votre revendeur si c'est le cas.

Avant une longue période d'inactivité

1 Ne faites tourner que le ventilateur pendant plusieurs heures et par beau temps pour sécher l'intérieur.

1 Appuyez sur (MODE) et sélectionnez "".

2 Appuyez sur ⏻ON/OFF.

2 Nettoyez les filtres à air et remettez-les en place.
3 Retirez les piles de la télécommande.
4 Mettez l'interrupteur du climatiseur de la pièce sur OFF.

Guide de dépannage

● **Les cas suivants ne sont pas des mauvais fonctionnements.**

Les cas suivants ne sont pas du à un mauvais fonctionnement du climatiseur mais ont d'autres raisons. Vous pouvez continuer à utiliser le climatiseur.

Cas	Explication
L'appareil ne démarre pas immédiatement. ● **Quand vous appuyez sur la touche ON/OFF juste après avoir arrêté le climatiseur.** ● **Quand le mode a été changé.**	● C'est pour protéger le climatiseur. Vous devez attendre environ 3 minutes.
L'appareil extérieur émet de l'eau ou de la vapeur.	■ En mode COOL (froid) ou DRY (sec) • L'humidité de l'air se condense en eau sur la surface froide de la tuyauterie de l'appareil extérieur et coule.
De l'humidité sort de l'appareil intérieur.	■ Cela se produit quand l'air de la pièce refroidie en humidité par le flux d'air froid pendant le mode de refroidissement.
L'appareil intérieur émet des odeurs.	■ Cela se produit quand les odeurs de la pièce, des meubles ou des cigarettes sont absorbées par l'appareil et déchargées avec le flux d'air. (Si cela se produit, nous vous recommandons de faire nettoyer l'appareil intérieur par un technicien. Consultez le revendeur où vous avez acheté le climatiseur.)
Le ventilateur de l'appareil extérieur tourne alors que l'appareil intérieur ne fonctionne pas.	■ Après que l'appareil s'est arrêté: • Le ventilateur de l'appareil extérieur continue de tourner pendant encore environ 60 secondes pour protéger le système. ■ Quand le climatiseur ne fonctionne pas: • Quand la température extérieure est très élevée, le ventilateur de l'appareil extérieur tourne pour protéger le système.
L'appareil s'arrête soudainement de fonctionner. (Le témoin OPERATION est allumé.)	■ Pour la protection du système, le climatiseur peut s'arrêter de fonctionner à cause d'une large fluctuation de tension. Il reprend automatiquement le fonctionnement après environ 3 minutes.

Guide de dépannage

● **Vérifiez à nouveau**

Veuillez vérifier à nouveau les choses suivantes avant d'appeler un réparateur.

Cas	Vérifications
Le climatiseur ne fonctionne pas. (Le témoin OPERATION est éteint.)	● L'interrupteur est-il sur la position OFF ou un fusible a t-il sauté? ● Y a t-il une coupure de courant? ● Les piles sont-elles installées dans la télécommande? ● Le réglage de la minuterie est-il correct?
Le refroidissement est faible.	● Les filtres à air sont-ils propres? ● Y a t-il quelque chose qui bloque les bouches d'entrée ou de sortie d'air de l'appareil intérieur ou extérieur? ● Le réglage de la température est-il correct? ● Les fenêtres et les portes sont-elles fermées? ● Le taux et la direction du flux d'air sont-ils réglés correctement?
Le fonctionnement s'arrête soudainement. (Le témoin OPERATION clignote.)	● Les filtres à air sont-ils propres? ● Y a t-il quelque chose qui bloque les bouches d'entrée ou de sortie d'air de l'appareil intérieur ou extérieur? Nettoyez les filtres à air ou retirez l'obstacle et mettez l'interrupteur sur la position OFF. Remettez-le ensuite sur la position ON et essayez à nouveau d'utiliser le climatiseur avec la télécommande. Si le témoin continue de clignoter, appelez le revendeur où vous avez acheté le climatiseur. Si les témoins s'arrêtent de clignoter après les étapes ci-dessus, ce n'est pas un mauvais fonctionnement.
Un fonctionnement anormal se produit pendant le fonctionnement.	● Le climatiseur peut ne pas fonctionner correctement à cause d'éclairs ou d'ondes radio. Mettez l'interrupteur sur la position OFF, remettez-le ensuite sur la position ON et essayez à nouveau d'utiliser le climatiseur avec la télécommande.

Guide de dépannage

● **Appelez un magasin de réparation immédiatement.**

⚠ AVERTISSEMENT

■ Quand quelque chose d'anormal (comme une odeur de brûlé) se produit, arrête d'utiliser l'appareil et mettez l'interrupteur sur la position OFF.
Continuer d'utiliser l'appareil dans une condition anormale peut causer des dommages, une électrocution ou un incendie.
Consultez le revendeur où vous avez acheté le climatiseur.

■ N'essayez pas de réparer ou de modifier le climatiseur par vous-même.
Un travail incorrect peut entraîner une électrocution ou un incendie.
Consultez le revendeur où vous avez acheté le climatiseur.

Si l'un des symptômes suivants se produit, appelez votre revendeur immédiatement.

- **Le cordon d'alimentation est anormalement chaud ou endommagé.**
- **Un son anormal est entendu pendant le fonctionnement.**
- **L'interrupteur de sécurité, un fusible ou le disjoncteur différentiel arrête le fonctionnement fréquemment.**
- **Un commutateur ou une touche ne fonctionne pas correctement la plupart du temps.**
- **Il y a une odeur de brûlé.**
- **De l'eau fuit par l'appareil intérieur.**

Mettez l'interrupteur sur la position OFF et appelez votre revendeur.

■ Après une coupure de courant

Le climatiseur recommence à fonctionner automatiquement après environ trois minutes. Vous devez juste attendre un peu.

■ Éclairs

Si la foudre risque de tomber dans le voisinage, arrêtez d'utiliser l'appareil et mettez l'interrupteur sur la position OFF.

Conditions de destruction

Le désassemblage de l'unité, le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composantes éventuelles doivent être effectués selon les réglementations locales et nationales applicables.

Nous recommandons une révision périodique

Dans certaines conditions de fonctionnement, l'intérieur du climatiseur peut être encrassé après plusieurs saisons de fonctionnement, entraînant de mauvaises performances. Nous recommandons de faire réviser périodiquement le climatiseur par un spécialiste en plus des nettoyages réguliers de l'utilisateur. Pour la révision par un spécialiste, consultez le revendeur où vous avez acheté le climatiseur. Le coût de la révision doit être pris en charge par l'utilisateur.

Guide de dépannage

● Diagnostic de dèfaillance

DIAGNOSTIC DES PANNES PAR LA TÉLÉCOMMANDE
IN THE EVENT OF AN ABNORMALITY, THE RELEVANT ABNORMALITY CODE APPEARS FLASHING IN THE REMOTE CONTROLLER'S TEMPERATURE DISPLAY.

	CODE	SIGNIFICATION
L'UNITÉ D'INTÉRIEUR	A5	ACTIVATION DU DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LE GEL
	A6	PANNE AU MOTEUR DE VENTILATEUR
	C4 ou C5	INCORRECTION DE SENSOR À L'ÉCHANDEUR DE CHALEUR

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.
Head office:
Umeda Center Bldg., 4-12, Nakazaki-Nishi 2 chome,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
Shinjuku Sumitomo Bldg., 6-1 Nishi-Shinjuku
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, 163-0235 Japan

DAIKIN EUROPE NV
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium